

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský súd v Prešove (Den Slovakiske Republik) den 23. maj 2011 — Erika Šujetová mod Rapid life životná poisťovňa, as

(Sag C-252/11)

(2011/C 269/41)

Processprog: slovakisk

Den forelæggende ret

Krajský súd v Prešove

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Erika Šujetová

Sagsøgt: Rapid life životná poisťovňa, as

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler⁽¹⁾ til hinder for anvendelsen af en bestemmelse i national ret, hvorefter det altid og alene er den ret, inden for hvis retskreds voldgiftsretten er beliggende, eller stedet for voldgiftssagen befinder sig i henhold til en voldgiftsaftale eller voldgiftsklausul, som er stedligt kompetent til at foretage en prøvelse af en voldgiftskendelse, hvis denne ret finder, at voldgiftsaftalen eller voldgiftsklausulen udgør et urimeligt kontraktvilkår som omhandlet i ovennævnte direktivs artikel 3, stk. 1?
- 2) Dersom det første spørgsmål besvares benægtende, er artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler da til hinder for anvendelsen af en bestemmelse i national ret, hvorefter en ret efter en eventuel ophævelse af en voldgiftskendelse, skal fortsætte med at behandle sagen i realiteten (dvs. vedrørende de krav, som oprindelig er blevet fremsat for voldgiftsretten) uden på ny at undersøge, om den har stedlig kompetence til at træffe afgørelse i en sådan sag, som fortsætter, selv om — hvis kravet mod forbrugeren fra begyndelsen er blevet rejst for en ret og ikke en voldgiftsret — den stedlige kompetence i sagen fra begyndelsen ville have været hos den ret, hvor forbrugeren har sin bopæl?

Appel iværksat den 27. maj 2011 af Kaimer GmbH & Co. Holding KG m.fl. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 24. marts 2011 i sag T-379/06, Kaimer GmbH & Co. Holding KG, Sanha Kaimer GmbH & Co. KG og Sanha Italia Srl. mod Europa-Kommissionen

(Sag C-264/11 P)

(2011/C 269/42)

Processprog: tysk

Parter

Appellanter: Kaimer GmbH & Co. Holding KG, Sanha Kaimer GmbH & Co. KG og Sanha Italia Srl. (ved Rechtsanwalt J. Brück)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanterne har nedlagt følgende påstande

- Dom afsagt af Retten den 24. marts 2011 i sag T-379/06, Kaimer m.fl. mod Kommissionen, ophæves, for så vidt som Kommissionen blev frifundet, og Kommissionens beslutning af 20. september 2006 (sag K(2006) 4180, sag COMP/F-1/38.121 — Tilslutningsrør) annulleres.
- Subsidiært ophæves dom afsagt af Retten den 24. marts 2011 i sag T-379/06, Kaimer m.fl. mod Kommissionen, for så vidt som Kommissionen blev frifundet, og den i artikel 2 i Kommissionens beslutning af 20. september 2006 (sag K(2006) 4180, sag COMP/F-1/38.121 — Tilslutningsrør) fastsatte bøde nedsættes.
- Mere subsidiært, sagen hjemvises til Retten for fornyet afgørelse.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

Den foreliggende appel er iværksat til prøvelse af Rettens dom, hvorved Retten delvist frifandt Kommissionen i appellanternes søgsmål mod Kommissionens beslutning K(2006) 4180 endelig af 20. september 2006 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81 og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/F-1/38.121 — Tilslutningsrør).

Appellanterne har i alt gjort tre anbringender gældende:

Med det første anbringende gør appellanterne en urigtig gengivelse af bevismateriale gældende. Retten har lagt et bestemt bevismiddel til grund for, hvornår den anser tidspunktet

⁽¹⁾ EFT L 95, s. 29.